

BIỂU PHÍ ĂN/ SCHOOL MEAL FEE

TRƯỜNG MẦM NON CANADA – VIỆT NAM (CVK Bình Chánh)

Năm Học/ Academic School Year 2020-2021

Đơn vị tính: VNĐ/ Currency: VND

MỤC/ ITEM	Thanh toán nguyên năm <i>Full payment/ year</i> Trước ngày <i>Payment before</i> 20/08/2020	Thanh toán 2 Đợt/ 2 Installments	
		Đợt 1 <i>1st installment</i> (03/09/20-08/01/21) Trước ngày <i>Payment before</i> 20/08/2020	Đợt 2 <i>2nd installment</i> (11/01/21-28/05/21) Trước ngày <i>Payment before</i> 15/12/2020
Phí ăn bán trú/ Meal plan fee	17.748.000	9.309.000	9.309.000

Phí ăn bán trú đã bao gồm 10% thuế giá trị gia tăng./ *Meal plan fee is inclusive of 10% VAT.*

THỦ TỤC ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG DỊCH VỤ/ REGISTRATION POLICY

- Phụ huynh/ Người giám hộ vui lòng hoàn tất mẫu Phiếu đăng ký dịch vụ và nộp lại tại Phòng Học vụ hoặc gửi bản scan qua email cho Bộ phận quản lý ăn Trường CVK Bình Chánh (Địa chỉ hộp mail: schoolmeal@cvk.edu.vn) **trước ngày 10/08/2020.**
- *Parent/ Guardian(s) is responsible for providing a notice of registration on the standard School Service Registration Form and returning it to the Academic Services Office (ASO) or sending email to our School Meal Service Management Team (Email: schoolmeal@cvk.edu.vn) before 10/08/20.*

PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN/ METHODS OF PAYMENT

- Thanh toán bằng tiền mặt tại Phòng kế toán (Phòng A205, Trường AES)./ *In cash at Accounting Office, Room A205, AES campus.*
- Hoặc thanh toán bằng chuyển khoản qua Ngân hàng theo thông tin dưới đây./ *Or by bank transfer to perspective following accounts:*

Tên thụ hưởng	: Công Ty TNHH Cung Cấp Thực Phẩm May
Tại ngân hàng	: Vietcombank - Chi nhánh Nam Sài Gòn
Swift code	: BFTV VNVX018
Tài khoản VNĐ	: 0181 000 959595

Tại ngân hàng	: Á Châu (ACB) - Chi nhánh Tp. Hồ Chí Minh
Swift code	: ASCBVNVX
Tài khoản VND	: 887878788

Beneficiary name	: May Food Supply Company Limited
Bank name	: Vietcombank - Saigon South Branch
Swift code	: BFTV VNVX018
Bank Account VND	: 0181 000 959595
Bank name	: Asia Commercial Bank - HCMC Branch
Swift code	: ASCBVNVX
Bank Account VND	: 887878788

- Lưu ý: Phụ huynh/ Người giám hộ ghi đầy đủ họ tên, lớp, hệ, mã số học sinh và chi tiết khoản Phí trên giấy đề nghị chuyển tiền theo mẫu của ngân hàng. Sau khi thanh toán, vui lòng gửi email xác nhận đã thanh toán phí ăn cho Bộ phận quản lý ăn trường CVK Bình Chánh (Địa chỉ hộp mail: schoolmeal@cvk.edu.vn).
- *Note: Bank transfer must clearly state the student's name, class, program, student's ID and details of the payable fees. After your payment, please send us an email to confirm your payment (Email: schoolmeal@cvk.edu.vn).*

THỦ TỤC HỦY SỬ DỤNG DỊCH VỤ/ CANCELLATION POLICY

- Phụ huynh/ Người giám hộ có trách nhiệm hoàn tất mẫu Đơn hủy dịch vụ ăn tại trường và nộp lại tại Phòng Học vụ hoặc gửi qua email cho Bộ phận quản lý ăn trường CVK Bình Chánh (Địa chỉ hộp thư: schoolmeal@cvk.edu.vn) trước ít nhất 07 ngày tính từ Ngày cuối cùng học sinh sử dụng dịch vụ tại trường.
- *Parent/ Guardian(s) is responsible for providing a notice of cancellation on the standard Meal Plan Cancellation Form and returning it to the Academic Services Office (ASO) or sending email to our School Meal Service Management Team (Email: schoolmeal@cvk.edu.vn) at least 07 days prior the student's last day of using the service.*

CHÍNH SÁCH HOÀN PHÍ/ REFUND POLICY

- Nghỉ học có phép: khi học sinh nghỉ học có phép liên tục từ 5 ngày học trở lên và được Phụ huynh thông báo cho Trường trước 24 giờ trước khi nghỉ, phí ăn hoàn trả sẽ được căn trừ vào lần đóng phí ăn tháng thứ hai tiếp theo hoặc hoàn trả vào cuối năm học và số tiền hoàn trả sẽ được trả trong vòng 01 tháng kể từ Ngày cuối cùng của năm học.

- *School leave: when student takes school leave for 5 consecutive school days and inform the school 24 hours in advance, the refund will be made by deducting the payments in the next two months or will be refunded within 1 month from the last day of school year.*
- *Hủy sử dụng dịch vụ ăn tại trường: Phí ăn được hoàn trả trong vòng 15 ngày làm việc kể từ Ngày hủy sử dụng dịch vụ được điền trên Đơn hủy dịch vụ ăn tại trường.*
- *Meal plan cancellation: The refund will be made within 15 working days from the last date of using service as stated in the standard Meal Plan Cancellation Form.*

THÔNG TIN LIÊN HỆ/ CONTACT INFORMATION

- Bộ phận quản lý ăn/ *School Meal Service Management Team*
- Địa chỉ hộp mail/ *Email address: schoolmeal@cvk.edu.vn*
- Điện thoại/ *Telephone:(028) 5414 5678*
- Hotline: 0902 388 790